

## SEGUNDA CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE NUTRICIÓN



Organización de las Naciones  
Unidas para la Alimentación  
y la Agricultura



Organización  
Mundial de la Salud

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: ICN2@fao.org - www.fao.org/icn2

# Diario

Jueves, 20 de noviembre de 2014

9.00-12.30

Sala de Plenarias (Edificio A, tercera planta)

## TEMA 4: Debate general (continuación)

His Excellency Christian Schmidt  
Federal Minister for Food and Agriculture of the **Federal Republic of Germany**

His Excellency Fahad Bin Abdulrahman bin Sulaiman Balghunaim  
Minister for Agriculture of the **Kingdom of Saudi Arabia**

His Excellency Alexandre Lourenço Jaime Manguela  
Minister for Health of the **Republic of Mozambique**

His Excellency Datuk Seri Dr S. Subramaniam  
Minister for Health of **Malaysia**

Son Excellence Monsieur Roland Ravatomanga  
Ministre de l'agriculture et du développement rural de la **République de Madagascar**

Excma. Sra. Yolani Bátres  
Secretaria de Estado en el Despacho de Salud de la **República de Honduras**

Son Excellence Monsieur Afonso Pedro Canga  
Ministre de l'Agriculture de la **République d'Angola**

His Excellency Andrä Rupprechter  
Federal Minister for Agriculture, Forestry, Environment and Water Management of the  
**Republic of Austria**

His Excellency Jean Kalilani  
Minister for Health of the **Republic of Malawi**

His Excellency Khaga Raj Adhikari  
Minister for Health and Population of the **Federal Democratic Republic of Nepal**

The Honourable Moses M. Vilakati  
Minister for Agriculture of the **Kingdom of Swaziland**

His Excellency Leo Varadkar  
Minister for Health of **Ireland**

Son Excellence Madame Cristina Isabel Lopes Da Silva Montero Duarte  
Ministre des finances et de la planification de la **République de Cabo Verde**

*Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página.  
Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más  
verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mm271s

Su Majestad la Reina Letizia del **Reino de España**  
 The Honorable Ropati Le Mamea  
 Minister for Agriculture and Fisheries of the **Independent State of Samoa**  
 His Excellency Kwaku Agyemang-Mensah  
 Minister for Health of the **Republic of Ghana**

---

#### **Discurso de Su Santidad el Papa Francisco**

---

Excma. Sra. Doña Nadine Heredia  
 Primera Dama del **Perú** y **Embajadora Especial de la FAO**  
 Son Excellence Monsieur Maïdagi Allambeye  
 Ministre d'État, Ministre de l'agriculture de la **République du Niger**  
 His Excellency Igor Shvaika  
 Minister of Agrarian Policy and Food of **Ukraine**

#### **9.30-11.00** **Sala Roja (Edificio A, primera planta)**

[Mesa redonda 2](#): Mejora de la coherencia entre las políticas en favor de la nutrición (ICN2 2014/RT/2):

*Panel 2: Coherencia entre las políticas en favor de una agricultura que tenga en cuenta la nutrición*

#### **11.30-13.00** **Sala Roja (Edificio A, primera planta)**

[Mesa redonda 2](#): Mejora de la coherencia entre las políticas en favor de la nutrición (ICN2 2014/RT/2):

*Panel 3: La nutrición en todos los sectores*

\*\*\*\*\*

#### **14.30-17.30 (o más tarde, en caso necesario)** **Sala de Plenarias (Edificio A, tercera planta)**

#### **TEMA 4: Debate general (continuación)**

The Honourable Lindsay Northover  
 Deputy Minister for International Development of the **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Excmo. Sr. Don Alfredo Mitogo Mitogo  
 Ministro de Agricultura y Bosques de la **República de Guinea Ecuatorial**

The Honourable Kautu Tenaua  
 Minister for Health and Medical Services of the **Republic of Kiribati**

His Excellency Hisao Harihara  
 Vice-Minister for International Affairs, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of **Japan**

His Excellency Akinwumi Ayo Adesina  
 Minister for Agriculture and Rural Development of the **Federal Republic of Nigeria**

Excma. Sra. Doña Isabel García Tejerina  
Ministra de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente del **Reino de España**

Son Excellence Madame Jacqueline Sultan  
Ministre de l'Agriculture de la **République de Guinée**

Son Excellence Monsieur Brahim Ould M'Bareck Ould Mohamed El Moctar  
Ministre du développement rural de la **République islamique de Mauritanie**

His Excellency Abdi Ahmed Mohamed  
Minister for Agriculture of the **Federal Republic of Somalia**

Her Excellency Svetlana Cotelea  
Deputy Minister for Health of the **Republic of Moldova**

His Excellency Adel El Beltagy  
Minister for Agriculture and Land Reclamation of the **Arab Republic of Egypt**

His Excellency Solomon Owens  
Minister for Agriculture of the **Republic of the Gambia**

His Excellency Nodar Kereselidze  
First Deputy Minister for Agriculture of **Georgia**

Her Excellency Sarah Opendi  
Minister of State for Primary Healthcare of the **Republic of Uganda**

Son Excellence Monsieur Louis Lahoud  
Directeur général du Ministère de l'agriculture de la **République libanaise**

His Excellency Neven Mimica  
European Commissioner for International Cooperation and Development of the **European Union**

Son Excellence Monsieur Filipe Quessanquê  
Secrétaire d'État à la Sécurité Alimentaire de la **République de Guinée-Bissau**

His Excellency Nuno Vieira e Brito  
Secretary of State of Food and Agri-Food Research of the **Portuguese Republic**

Her Excellency Maria-Bernardita Flores  
Assistant Secretary of Health and Executive Director IV of the National Nutrition Council,  
Department of Health of the **Republic of the Philippines**

Excma. Sra. Ana Lucía Torres  
Subsecretaria de Promoción de la Salud e Igualdad del Ministerio de Salud de la **República de Ecuador**

His Excellency Ahmed Al-Bakri  
Undersecretary of the Ministry for Agriculture and Fisheries of the **Sultanate of Oman**

Her Excellency Egita Pole  
Undersecretary of State, Ministry of Health of the **Republic of Latvia**

His Excellency Tin Htut  
Director-General of the Department of Agricultural Planning of the Ministry of Agriculture and  
Irrigation of the **Republic of the Union of Myanmar**

Her Excellency Mariam E.A. Al Hajeri  
Director of Public Health Directorate of the Ministry of Health of the **Kingdom of Bahrain**

His Excellency Hans Brattskar  
Deputy Minister for Foreign Affairs of the **Kingdom of Norway**

His Excellency Rajiv Seereeram  
Adviser on Nutrition of the Ministry of Health of the **Republic of Trinidad and Tobago**

His Excellency Kyungwon Oh  
Director of the Division of Health and Nutrition Survey of the Centres for Disease Control and Preservation of the **Republic of Korea**

Son Excellence Madame Salama Ismael Hersi  
Coordinatrice du Programme National de Nutrition de la **République de Djibouti**

Excmo. Sr. Enrique Javier Beteta Acevedo  
Secretario General del Ministerio de Salud de la **República de Nicaragua**

Son Excellence Monsieur Mohamed Makiyou Coulibaly  
Coordinateur National chargé des questions d'alimentation et de nutrition au Ministère du Développement Rural de la **République du Mali**

His Excellency Mirgand Shabozov  
Vice-Speaker of the Parliament of the **Republic of Tajikistan**

Her Excellency Caroline Phiri Chibawe  
Director, Mother and Child Health, Ministry of Community Development Mother and Child Health of the **Republic of Zambia**

His Excellency Mike Rann  
Ambassador and Permanent Representative of **Australia** to FAO

Mr Braulio Ferreira De Souza Dias  
Executive Secretary of the **Convention on Biological Diversity**

Mr James Lomax  
Sustainable Food Systems Programme Officer of the **United Nations Environment Programme**

Mr Sven Walter  
Programme Officer of the **United Nations Convention to Combat Desertification**

Mr Shenggen Fan  
Director-General of the **International Food Policy Research Institute**

Mr Walter Cotte  
Under Secretary General, Program Service Division of the **International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies**

Mr Franco Sassi  
Senior Health Economist of the **Organization for Economic Co-operation and Development**

Three Representatives of the **Civil Society Mechanism**

Three Representatives of the **Private Sector Steering Committee**

Mr Michael Anderson  
Chief Executive Officer, **Children's Investment Fund Foundation**

His Excellency Giuseppe Bonanno di Linguaglossa  
Ambassador and Permanent Observer of the **Sovereign Order of Malta** to FAO

**14.30-16.00****Sala Roja (Edificio A, primera planta)**[Mesa redonda 3](#): Gobernanza y rendición de cuentas en materia de nutrición*Panel 1: Gobernanza de la nutrición***16.00-17.30****Sala Roja (Edificio A, primera planta)**[Mesa redonda 3](#): Gobernanza y rendición de cuentas en materia de nutrición*Panel 2: Rendición de cuentas en relación con la nutrición*

## AVISOS DEL DÍA

### VICEPRESIDENTES DE LA SEGUNDA CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE NUTRICIÓN

<i>ÁFRICA:</i>	Excma. Sra. Pinkie Manamolele, Ministra de Salud del Reino de Lesotho
<i>AMÉRICA DEL NORTE:</i>	Excma. Sra. Lois Brown, Secretaria Parlamentaria del Ministro de Desarrollo Internacional del Canadá
<i>AMÉRICA LATINA y el CARIBE:</i>	Excmo. Sr. Germán Rafael González Díaz, Secretario de Seguridad Alimentaria Nutricional de la República de Guatemala
<i>ASIA:</i>	Excmo. Sr. Rajata Rajatanavin, Ministro de Salud Pública del Reino de Tailandia
<i>CERCANO ORIENTE:</i>	Excmo. Sr. Ahmed Al-Bakry, Subsecretario de Agricultura, Ministerio de Agricultura y Pesca de la Sultanía de Omán
<i>PACÍFICO SUDOCCIDENTAL:</i>	Excmo. Sr. Le Mamea Ropati Mualia, Ministro de Agricultura y Pesca del Estado Independiente de Samoa

### COPRESIDENTES DE LAS MESAS REDONDAS

Mesa redonda I	Excmo. Sr. Charles McClain, Viceministro de Agricultura de la República de Liberia  Sra. Anne Peniston, Jefa de la División de Nutrición, Oficina de Salud Global de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
Mesa redonda II	Excmo. Sr. Igor Radziewicz-Winnicki, Subsecretario de Estado, Ministerio de Salud de la República de Polonia  Sr. Tito Pizarro, Jefe de la División de Políticas Públicas y Promoción, Ministerio de Salud de la República de Chile
Mesa redonda III Libanesa	Sr. Louis Lahoud, Director General del Ministerio de Agricultura de la República Libanesa  Excmo. Sr. Hans Brattskar, Viceministro de Relaciones Exteriores del Reino de Noruega

\*\*\*\*\*

**ACTOS PARALELOS**

<b>Fecha y lugar</b>	<b>Título</b>
13.00-14.30 (Sala Verde)	<b><i>Metas y rendición de cuentas en relación con la nutrición y la agenda para el desarrollo después de 2015</i></b>
13.00-14.30 (Sala del Irán)	<b><i>Niños sanos, sociedades en crecimiento. Apoyo de la red de las Naciones Unidas sobre nutrición a los esfuerzos de los países para reducir el retraso del crecimiento</i></b>
13.00-14.30 (Sala Roja)	<b><i>Mejorar las repercusiones de las políticas agrícolas y alimentarias en la nutrición</i></b>
17.45-19.30  17.45 (Atrio de la FAO) Inauguración de la instalación "UN Spoon" para la Expo Milán 2015 18.10 (Sala Verde)	<b><i>Promover y cumplir el Reto del Hambre Cero: las Naciones Unidas en la Expo Milán 2015 y la cooperación Sur-Sur en América Latina y el Caribe</i></b>
18.30-20.00 (Sala Roja)	<b><i>Rendir cuentas sobre la nutrición y el hambre: el Informe mundial sobre la nutrición y el Índice Global del Hambre</i></b>
18.30-20.00 (Sala del Irán)	<b><i>Hacer frente al sobrepeso y la obesidad</i></b>

Puede consultar la lista completa de los actos paralelos durante la CIN2 en el sitio web de la Conferencia (haga clic en [ACTOS PARALELOS](#))

\*\*\*\*\*

Los participantes dispondrán de un servicio de **INTERNET INALÁMBRICO** (WiFi) en la FAO. La conexión a red inalámbrica que deberá utilizarse es la siguiente:

Red: **ICN2**  
Contraseña: **fao4icn2**

**DECLARACIONES**

Para garantizar la interpretación exacta de las declaraciones y su publicación oportuna después de que hayan sido pronunciadas, las declaraciones deberán enviarse al menos tres horas antes del inicio de la intervención (preferiblemente en formato Word) a la siguiente dirección de correo electrónico: [Conference-Statements@fao.org](mailto:Conference-Statements@fao.org).